

Удаление детского автокресла с рамы

Нажмите кнопки одновременно с обеих сторон (как показано на рис. 19 и 20), потянув автокресло, чтобы выпустить его.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И ПРОФИЛАКТИКЕ

1. Регулярно проверяйте замки, тормоза, ремни безопасности и крепеж, муфты и механизмы блокировки, чтобы убедиться, что они не повреждены, не повреждены и не повреждены.
2. Если вы обнаружили ослабленные, порванные или поврежденные детали, они должны быть отремонтированы в авторизованной мастерской или заменены оригинальными деталями. В противном случае гарантия на корзину будет аннулирована.
3. Не вносите изменения в конструкцию и не заменяйте изношенные детали неподходящими или оригинальными. Это может привести к неисправности коляски и травмировать вашего ребенка. А также аннулировать гарантию корзины.
4. Для очистки ткани, загрязненных пластиковых или металлических частей изделия используйте мягкую хлопчатобумажную ткань или губку, смоченную водой.
5. Никогда не чистите препаратами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или спирт. НЕ мойте в стиральной машине съемные детали и принадлежности - зонтик от солнца и т. Д., Так как это может привести к их повреждению. В противном случае гарантия будет недействительной.
6. После чистки всегда дайте тележке полностью высохнуть, а затем используйте или храните ее. Не хранить во влажных местах или под прямыми солнечными лучами!
7. Храните тележку в помещении, но всегда чистите после использования. НО коляска не подходит для домашнего использования, если вы не почистили шины коляски, есть риск, что они испачкают тротуар, на котором они находятся.
8. Не храните тележку во влажной среде. Если вы использовали тележку в опасной среде, вы должны раскрыть ее, вытереть сухой тканью и высушить естественным образом.
9. Слишком много солнечного света повлияет на старение тележки и частей ткани.
10. НЕ кладите в коляску другие предметы - багаж, сумки, сумки и т. Д. При использовании или хранении, так как это может повредить коляску и повредить ребенка внутри нее.

ПРОИЗВЕДЕНО ЗА MONI
Вноситель: Мони Трейд ООД
Адрес: България, София,
кв. Требич, ул. Доло 1
Тел.: +359 2/ 838 04 59

moni

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ДЕТСКА КОЛИЧКА SINDY Артикулен номер S1

Instruction manual for baby stroller SINDY Item No. S1

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ SINDY Κωδικός προϊόντος S1

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA CARUCIOR DE COPII SINDY Număr articol S1

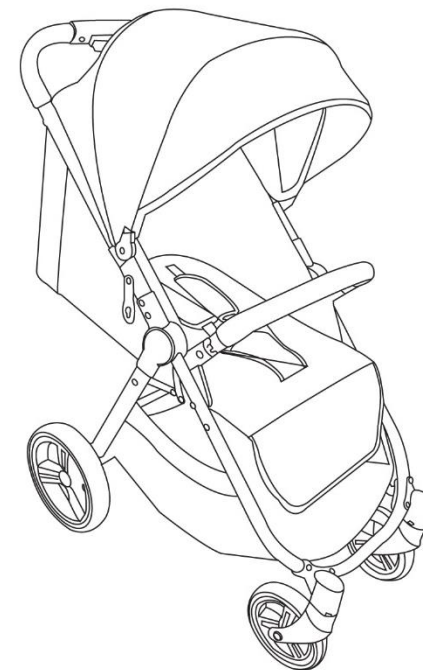
BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR KINDERWAGEN SINDY Artikelnummer S1

POUSSETTE D'ENFANT « SINDY » Mode d'emploi et montage Numéro d'article : S1

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ О ДЕТСКА КОЛЯСКА SINDY НОМЕР-S1

moni

Sindy



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Please, read this instruction carefully before using the product in order to ensure the correct use of the stroller and keep it for future reference.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες αυτές πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, για να διασφαλιστεί η σωστή χρήση του καροτσιού, και διαφυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul, pentru a asigura utilizarea corectă a căruciorului, păstrați-le pentru a le consulta în viitor. Bitte diese Anleitung sorgfältig lesen, bevor Sie das Lisez soigneusement ce mode d'emploi avant de commencer l'utilisation du produit pour pouvoir l'utiliser correctement. Gardez-le pour des questions supplémentaires.

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием продукта, чтобы обеспечить правильное использование корзины и сохранить ее для дальнейшего использования.

СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

BG	Инструкция за употреба.....	4
EN	Manual Instruction.....	8
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών.....	12
RO	Instrucțiune manual.....	17
FR	Instruction manuelle.....	23
RU	Инструкция по применению.....	32

Применение тормоза задних колёс

Для активации парковочного устройства и блокировки обоих задних колёс, нажмите вниз на педаль задней оси. Чтобы освободить их, поднимите педаль. (Рис. 10)

Использование капюшона

Как показано на рисунке 11, поднимите заднюю часть капюшона коляски. Чтобы заблокировать его, используйте кнопку, как показано на рисунке 11.

Съёмный лоток для аксессуаров

Чтобы удалить лоток для аксессуаров, следуйте инструкциям на рис. 12.

Съёмная подножка

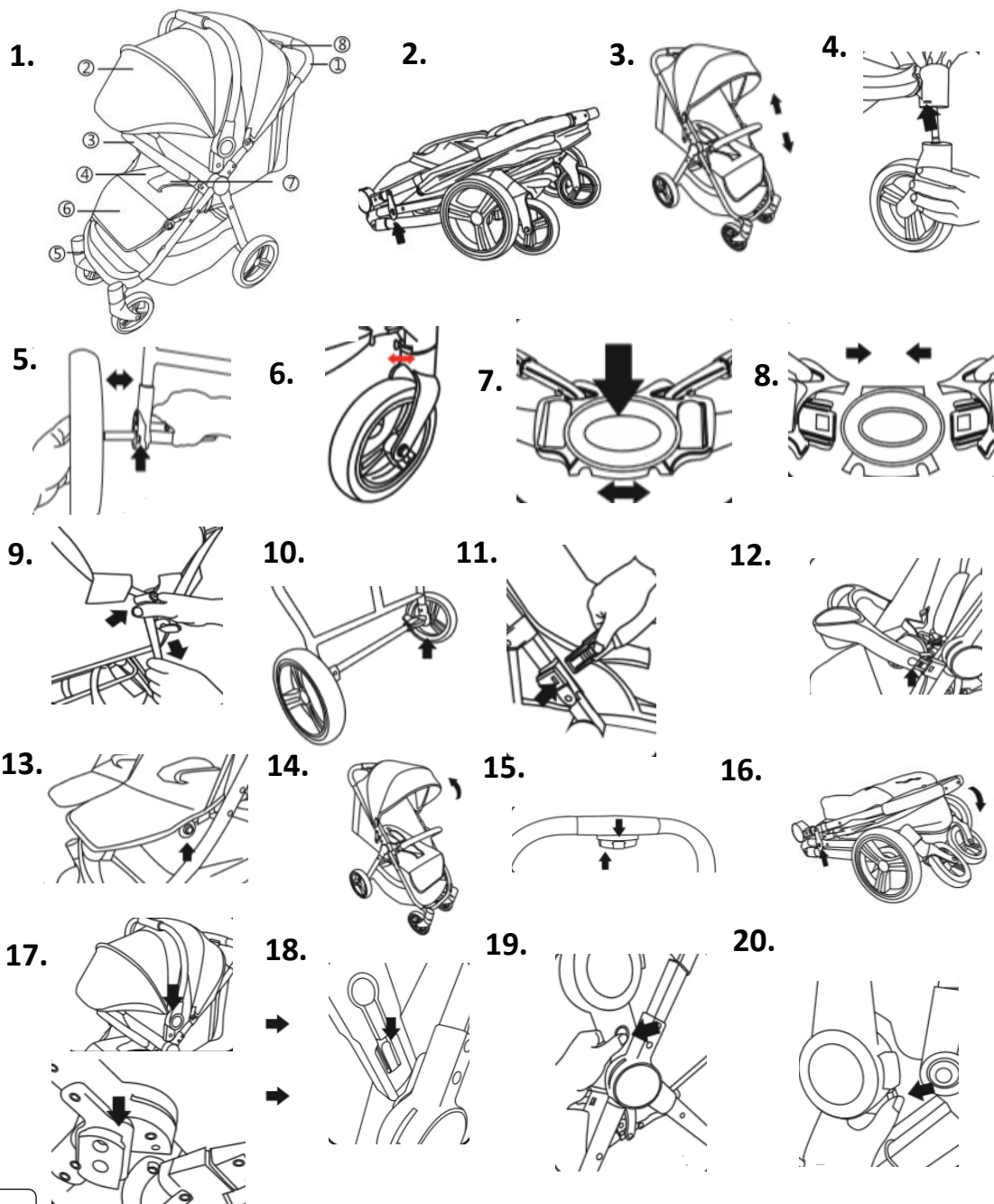
Чтобы настроить подножку в нужном положении, нажмите кнопку на внешней стороне коляски. (Рис. 13)

Складывание коляски

При складывании коляски сначала сложите капюшоны. Как показано в рис 14. Затем нажмите на ручку и кнопку одновременно, как показано рис. 15. Затем нажмите вперёд ручку и сложите коляску, как показано на рис. 16.

Размещение детского автокресла на раму

Поместите обе стороны автокресла в месте, указанном на рис. 17-18, пока вы не услышите щелчок.



Сборка коляски

Откройте крючок и потяните ручку вверх, пока коляска не откроется полностью, как показано на рис. 2 и 3.

Присоединение передних колёс

Поднимите переднюю часть коляски, и нажмите колесо к основанию коляски, пока не услышите «щелчок», что означает, что вы положили колесо на место. (Рис. 4)

Нажмите на механизм блокировки переднего колеса вниз, чтобы зафиксировать движение в одном направлении, поднимите его вверх, чтобы колеса могли свободно вращаться на 360 градусов.

Убедитесь, что передние колеса прочно прикреплены. (Рис. 6)

Присоединение задних колёс

Поднимите заднюю часть рамы вверх, положите задние колеса на ось, когда они надёжно прикреплены, должен быть слышен щелчок. Для активации парковочного устройства и блокировки обоих задних колёс, нажмите вниз на педаль задней оси. Чтобы освободить их, поднимите его вверх. (Рис. 5)

5-точечный ремень безопасности

Вставьте оба фиксатора поясного ремня в пряжку с обеих сторон, они должны прищелкнуть при правильной вставке. Плечевые ремни размещаются следующим образом: металлические фиксаторы собираются и вставляются в пряжку.

Раздвижные регуляторы размещаются и должны быть тщательно отрегулированы с каждой стороны так, чтобы ремень затягивался вокруг вашего ребёнка, не вызывая никакого дискомфорта.

Регулировка спинки

На задней части коляски есть пряжка безопасности. Чтобы переключиться в режим сидения - пристегните пряжку. Чтобы переключиться в режим лёжа - пристегните пряжку. (Рис. 9)

Тази количка е подходяща за новородени бебета и деца на възраст до 4 години или до 22кг (което от двете настъпи първо) . Пет-точков колан осигурява безопасност на детето. Положенията на облегалката за гръбчето на детето, на поставката за крачетата и на сенника се регулират.

Седалката се монтира в две положения, като се осигурява възможност детето да бъде с лице по посоката или срещу посоката на движение. Предпазителят е регулируем и може да се сваля по желание. Дръжката също е регулируема и може да я нагласите в желаното положение. Предното колело се върти на 360°. Сенникът може да се сваля, като така Вашата количка преминава в летен вариант.

Върху конструкцията може да се монтира детско столче за автомобил. Количката е произведена в съответствие с изискванията на Европейски стандарт EN 1888-1 - „Предмети за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 1: Детски колички и кошче за бебешка количка “. EN 1888-2 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 2: Колички за деца с тегло от 15кг до 22 кг“

ВНИМАНИЕ! Вашето дете ще бъде максимално защитено при условие, че спазвате указанията и препоръките от инструкцията! Обърнете внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва количката, е запознат с инструкцията и я спазва. Не използвайте части или аксесоари за количката, които не са одобрени от производителя или дистрибутора, защото това може да изложи на риск Вашето дете и да доведе до анулиране на гаранцията на количката.

ОСНОВНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОША ЗА ДЕТЕ, КОЕТО НЕ МОЖЕ САМОСТОЯТЕЛНО ДА СЯДА БЕЗ ЧУЖДА ПОМОЩ, ДА СЕ ПРЕТЪЛКУВА И ИЗПРАВЯ САМО, ИЗПОЛВАЙКИ ЗА ОПОРА РЪЦЕТЕ И КОЛЕНАТА СИ!
- ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОША САМО ВЪРХУ ТЪВРДА, ХОРИЗОНТАЛНА И СУХА ПОВЪРХНОСТ!
- НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОША ВЪРХУ СТОЙКА!
- ЗА НОВОРОДЕНО БЕБЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НАЙ-ЛЕГНАЛОТО ПОЛОЖЕНИЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГРЪБЧЕТО!
- ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОЗИЦИЯТА НА ОБЛЕГАЛКАТА НА СЕДАЛКАТА ЗА СЕДНАЛО ПОЛОЖЕНИЕ НА ДЕТЕТО СЛЕД 6-МЕСЕЧНАТА МУ ВЪЗРАСТ!
- ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- НАВДИГАЙТЕ ПРОДУКТА ПОСРЕДСТВОМ ПРЕДПАЗНИЯ БОРД!
- ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН!
- ПРЕДИ УПОТРЕБА СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ ВСИЧКИ БЛОКИРАЩИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ СА ЗАДЕЙСТВАНИ!
- ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЕТЕТО ВИ Е НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ПРИ РЕГУЛИРАНЕ, РАЗГЪВАНЕ И СГЪВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ!
- НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДЕЦА ДА СИ ИГРАЯТ С ТОЗИ ПРОДУКТ!
- ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ КЪМ КОЛИЧКАТА НА СЕДАЛКАТА, КОША ИЛИ СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ, СА ПРАВИЛНО И СТАБИЛНО ФИКСИРАНИ ЗА РАМКАТА.
- ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ТИЧАНЕ И ПЪРЗАЛАНЕ!
- Използвайте продукта за дете с тегло не по-голямо от 22 кг.
- Използвайте коша за дете с тегло не по-голямо от 9кг!
- Сглобяването на продукта за се извършва само от възрастен!
- Не оставяйте в коша допълнително матраче, по-дебело от 20мм!
- Винаги задействайте приспособлението за паркиране при поставяне и изваждане на детето от количката!
- Преди употреба се уверете, че обезопасителните колани са поставени и регулирани правилно.
- Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да е по-голямо от 3кг!
- Максималното натоварване на чантата за багаж (в случай, че се използва такава) не трябва да е по-голямо от 2кг!

- Не перегружайте корзината! Любая нагрузка, помещенная и / или прикрепленная к ручке, доске, спинке спинки, навесу и / или боковым сторонам тележки, может повлиять на ее устойчивость!
- Коляска и корзина рассчитаны на перевозку только одного ребенка!
- Не используйте запасные части и другие компоненты, не поставляемые производителем! Производитель не несет ответственности за безопасность в случае, если запасные части, кроме оригинальных, используются или одобрены утвержденным типом.
- Не вносите изменения или модификации в конструкцию! При необходимости обратитесь к вашему дилеру или в авторизованный сервисный центр за советом и ремонтом.
- Автокресло не заменяет детскую кроватку или кровать. Когда ребенку не нужно спать, вы должны поместить его в подходящую детскую коляску, детскую кроватку или кровать.
- Не используйте продукт, если вы обнаружите какие-либо отсутствующие или поврежденные детали!
- Не позволяйте детям младше 3 лет полностью собирать изделие, чтобы избежать доступа к мелким и разобраным деталям!
- Не размещайте какие-либо дополнительные шнуры или соединения на изделии, чтобы избежать риска удушья!
- Не используйте коляску или эскалатор и будьте осторожны при спуске или подъеме по тротуару или ступеньке.
- Держите пластиковую упаковку подальше от детей, чтобы избежать удушья!
- НЕ храните изделие во влажных местах и под прямыми солнечными лучами!

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

- Сиденье коляски подходит для новорождённых и детей до 4 лет или весом до 22 кг (в зависимости от того, что наступит раньше)
- Автокресло для новорождённых предназначено для младенцев в возрасте не более 6 месяцев и весом до 9 кг. Может использоваться самостоятельно или при установке на раму коляски.
- Детское удерживающее устройство во время поездок в автомобиле модели «Синди», весовая группа 0+ для детей весом не более 13 кг. Детское удерживающее устройство безопасно и совместимо с конструкцией коляски.
- Примечание: Автокресло можно приобрести дополнительно, если не включено в комплекте коляски. Инструкции по безопасному использованию автокресла и его установке в автомобиле находятся в отдельной инструкции.
- 5-точечный ремень безопасности;
- Регулируемая спинка сиденья;
- Регулируемая ручка;
- Регулируемый капюшон;
- Вращающееся и прямолинейное движение передних колёс.

Части

1. Ручка
2. Капюшон;
3. Съёмный лоток для аксессуаров
4. Мягкая обивка
5. Передние колеса
6. Съёмная подножка
7. Ремень безопасности
8. Складывание одной рукой

- Не претоварвайте количката! Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на стабилността ѝ!
- Количката и коша са предназначени да возят само едно дете!
- Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различки от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не правете промени и модификации по конструкцията! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- Автомобилното детско столче не замества детско кошче или легло. Когато детето не нуждае от сън, трябва да го поставите в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- Не използвайте продукта ако установите, че има липсващи или повредени части!
- Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- Не поставяйте на продукта допълнително шнурове или връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- Не използвайте количката по стълби или ескалатори и бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало.
- Дръжки наляоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

- Седалката на количката е подходяща за новородени бебета и деца на възраст до 4 години или тегло до 22 кг (което от двете настъпи първо)
- Кошът за новородено е предназначен за едно дете на възраст не повече от 6 месеца и с тегло до 9 кг. Може да се използва самостоятелно или като се монтира на рамата на количката.
- Столчето за обезопасяване на деца по времена пътуване в автомобил модел „Синди“, телгова група 0+ за деца с тегло не повече от 13 кг. Детското столче за автомобил в безопасно и съвместимо с конструкцията на количката.
- Забележка: Столчето може да се закупи допълнително в случай, че не е включено в комплекта за количката. Указанията за безопасна употреба на столчето и монтирането му в автомобил, са в отделна инструкция.
- 5-точков обезопасителен колан;
- Регулируема облегалка на седалката;
- Регулируема дръжка;
- Регулируем сенник;
- Въртеливо и праволинейно движение на предните колела.

Части

1. Дръжка
2. Сенник
3. Подвижен табла за аксесоари
4. Мека подложка
5. Предни колела
6. Подвижна поставка за крачета
7. Предпазен колан
8. Съгване с една ръка

Ета коляска подхождат за новороденни и детеи в возрасте до 4 лет или до 22 кг (в зависимости от того, что наступит раньше). Пятиточечный ремень обеспечивает безопасность ребенка. Положение спинки ребенка, подставки для ног и солнцезащитного козырька регулируется.

Сиденье установлено в двух положениях, что позволяет ребенку смотреть в направлении или в направлении движения. Предохранитель регулируется и при желании может быть удален. Ручка также регулируется, и вы можете отрегулировать ее в нужном положении. Переднее колесо вращается на 360 °. Капюшон можно снять, что делает вашу коляску летним вариантом.

На конструкцию можно установить детское автокресло. Коляска изготовлена в соответствии с требованиями европейского стандарта EN 1888-1 - «Предметы по уходу за детьми. Колесные средства для перемещения детей. Часть 1: Детские коляски и коляски ». EN 1888-2 'Товары для воспитания маленьких детей. Колесные средства для перемещения детей. Часть 2: Детские коляски весом от 15 кг до 22 кг.

ВНИМАНИЕ! Ваш ребенок будет максимально защищен, если вы будете следовать инструкциям и рекомендациям в инструкциях! Соблюдайте предупреждения и примите все необходимые меры предосторожности, чтобы предотвратить травму или травму ребенка и обеспечить его безопасность! Вы несете ответственность за безопасность вашего ребенка, если вы не будете следовать и следовать этим инструкциям и рекомендациям! Убедитесь, что все, кто пользуется тележкой, знакомы с этим руководством и подчиняются ему. Не используйте детали или аксессуары для коляски, которые не одобрены производителем или дистрибьютором, так как это может подвергнуть вашего ребенка риску и лишить его гарантии.

ОСНОВНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ БУДУЩИЕ ССЫЛКИ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ НАБЛЮДЕНИЯ!
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОРЗИНУ ДЛЯ РЕБЕНКА, КОТОРОГО НЕ ВИДИТЕ, ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ЧТО-ТО, ТОЛЬКО ДЛЯ ИНТЕРПРЕТАЦИИ И РЕМОНТА, ИСПОЛЬЗУЯ ВАШИ РУКИ И ПОДДЕРЖКУ КОЛЕНА!
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОРЗИНУ ТОЛЬКО НА ЖЕСТКОМ, ГОРИЗОНТАЛЬНОМ И СУХОЙ ПОВЕРХНОСТИ!
- НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЕРЕДНЮЮ КОРЗИНУ!
- Для новорожденного ребенка используйте самый низкий вид на рюкзак!
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОЗИЦИЮ СПЕЦИАЛИСТА В МЕСТЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ РЕБЕНКА ПОСЛЕ 6 МЕСЯЦА!
- СОХРАНИТЬ ОГОНЬ!
- НА ЖИЗНЬ ПРОДУКТА ЧЕРЕЗ БЕЗОПАСНОСТЬ!
- ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕМЕНЬ!
- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ БЛОКИРУЮЩИЕ УСТРОЙСТВА РАБОТАЮТ!
- ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТРАВМ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО У ВАШЕГО РЕБЕНКА БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ В РЕГУЛИРОВКЕ, ОТКРЫТИИ И СБОРКЕ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ!
- НЕ позволяйте своим детям играть с этим продуктом!
- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОВЕРЬТЕ ПРАВИЛЬНЫЕ РЕГУЛИРОВКИ НА ВЕДУЩЕМ МЕСТЕ, КОТОРЫЕ ИЛИ АВТОМОБИЛЬ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ, ПРАВИЛЬНО И СТАБИЛИЗИРУЮТСЯ.
- ЭТОТ ПРОДУКТ НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ!
- Используйте продукт для ребенка весом менее 22 кг.
- Используйте корзину для ребенка весом менее 9 кг!
- Сборка изделия производится только взрослым!
- Не кладите в корзину дополнительный матрас толщиной более 20 мм!
- Всегда активируйте парковочное устройство при размещении и снятии ребенка с коляски!
- Перед использованием убедитесь, что ремни безопасности правильно установлены и отрегулированы.
- Максимальная нагрузка на багажную полку не должна превышать 3 кг!
- Максимальная нагрузка на багажную сумку (если она используется) не должна превышать 2 кг!

Сглобяване на количката

Отворете куката и дръпнете дръжката нагоре, докато количката се отвори напълно, както е показано на снимка 2 и 3.

Прикрепяне на предните колела

Повдигнете предната част на количката и притиснете колелото към основата на количката докато не чуete „Клик“, което означава, че сте поставили колелото на мястото му. (Снимка 4)

Натиснете механизма за застопоряване на предното колело надолу, за да фиксирате движение в една посока, вдигнете го нагоре, за да се движат свободно колелата на 360 градуса.

Уверете се, че предните колела са здраво прикрепени. (Снимка 6)

Прикрепяне на задните колела

Вдигнете задната част на рамката нагоре, сложете задните колела на оста, когато са прикрепени здраво трябва да се чуе изщракване. За да задействате устройството за паркиране и застопорите двете задни колела, натиснете надолу педала на задната ос. За да ги освободите, го повдигнете нагоре.

(Снимка 5)

5 точков предпазен колан

Вкарайте двете езичета на надбедрения колан в катарамата от двете страни, трябва да щракнат, когато са правилно поставени. Раменните колани се поставят като металните езичета се съберат и се вкарат в катарамата.

Плъзгащите се регулатори са поставени и трябва внимателно да се регулират от всяка страна, така че коланът да бъде пристегнат около детето ви без да причинява дискомфорт.

Регулиране на облегалката за гръб

На гръба на количката има обезопасяваща катарама. За да преминете в режим сядане – закопчайте катарамата. За да преминете в режим лежене – откопчайте катарамата.

(Снимка 9)

6. Après le nettoyage, laissez la poussette de bien sécher. Lorsque vous êtes sûrs qu'elle est séchée, commencez à l'utiliser de nouveau ou placez-la dans un lieu fermé.

7. Gardez la poussette dans un lieu fermé. L'influence du milieu naturel – l'air marin, les voies salées, les pluies acides, etc. et la conservation en dehors favorisent l'apparition de corrosion.

8. Ne gardez pas la poussette dans un lieu humide. En cas d'utilisation dans un tel lieu, déployez la poussette et desséchez-la à l'aide d'un chiffon, puis laissez-la de devenir sec naturellement. Si non – l'apparition de moisissure est possible.

9. L'exposition excessive au soleil contribue au vieillissement plus vite des pièces plastiques et à l'effacement de la tapisserie.

10. Ne posez pas d'autres objets sur la poussette (p.ex. sac à main, sac à provisions, valises, etc.) lorsque vous l'utilisez puisque cela peut l'endommager ou peut mener à la blessure de votre enfant. En cas de contravention à cet avertissement, la garantie sera annulée.

MADE FOR MONI

Importer: Moni Trade LTD

Address: 1 Dolo str., Trebich,

Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2/ 838 04 59

moni

Употреба на спирачки на задното колело

За да задействате устройството за паркиране и застопорите двете задни колела, натиснете надолу педала на задната ос. За да ги освободите, го повдигнете нагоре. (Снимка 10)

Използване на сенника

Както е показано на Снимка 11 повдигнете задната част на сенника на количката. За да го застопорите използвайте бутона, както е показано на снимка 11.

Подвижна табла за аксесоари

За да отстраните таблата за аксесоати, следвайте инструкциите от снимка 12.

Подвижна поставка за крачета

За да нагласите поставката за крачетата в желаната позиция, натиснете бутона от външната страна на количката. (Снимка 13)

Сгъване на количката

При сгъването на количката първо сгънете сенниците. Както е показано на снимка 14. След това натиснете дръжката и бутонът едновременно както е показано на снимка 15. След това натиснете напред дръжката и сгънете количката както е показано на снимка 16.

Поставяне на детското столче върху рамката

Поставете двете страни на столчето за кола в мястото, посочено на снимки 17-18 докато чуete "КЛИК".

Pliage de la poussette

En pliant la poussette premièrement pliez les bannes (comme vous voyez sur l'image 14). Ensuite appuyez le guidon et le bouton en même temps (comme vous voyez sur l'image 15).

Après appuyez en avant le guidon et pliez la poussette (comme vous voyez sur l'image 16).

Comment assembler le siège auto

Insérez les deux côtés du siège dans les endroits où il est montré sur les images 17-18.

Comment enlever le siège auto du cadre

Appuyez simultanément sur les boutons latéraux (comme indiqué sur l'image 19-20) pour relever le siège auto.

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS POUR ENTRETIEN ET PROPHYLAXIE

1. Pour assurer la sécurité de votre enfant et l'utilisation continue de la poussette, on vous conseille de vérifier les mécanismes de fermeture, les freins, les ceintures de sécurité et les boucles, les jonctions et les mécanismes de fixation.
2. S'il y a des jonctions détendues ou des parties cassées, arrachées ou manquantes, arrêtez de l'utiliser et contactez un service autorisé pour les réparer. Dans le cas contraire la garantie de la poussette sera annulée.
3. Ne faites pas de modifications sur la construction de la poussette et ne remplacez pas les éléments usés avec des composants qui ne sont pas originales. Cela peut mener au fonctionnement incorrect de la poussette et même aux blessures de votre enfant. En plus si vous faites le remplacement avec des pièces non-approuvées et non-autorisées par le producteur (le commerçant), la garantie sera annulée.
4. Pour nettoyer la tapisserie, les éléments plastiques et en métal du produit, utilisez un chiffon humide.
5. N'utilisez jamais de produits abrasifs ou agressifs (eau de javel, éthanol, ammoniac par exemple) pour nettoyer la poussette ! Ne placez pas les composants mobiles (p.ex. bannette) dans la machine à laver car cela peut mener à leur défaut de fonctionnement. Dans le cas contraire la garantie sera annulée.

Отстраняване на детското столче от рамката

Натиснете едновременно бутоните от двете страни (както е показано на снимка 19 и 20), докато междувременно издърпате седалката на столчето за кола, за да го освободите.

УКАЗАНИЕ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПРОФИЛАКТИКА

1. Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, безопасните колани и закопчалките, съединенията и фиксиращите механизми, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени.
2. Ако установите разхлабени, скъсани и повредени части, те трябва да бъдат ремонтирани от оторизиран сервиз или подменени с оригинални части. В противен случай, гаранцията на количката ще бъде анулирана.
3. Не правете модификации по конструкцията и не подменяйте износените части с такива, които не са подходящи и не са оригинални. Това може да доведе до неправилното функциониране на количката и до нараняване на детето Ви. А също така до анулиране на гаранцията на количката.
4. За да почистите дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта, използвайте мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода.
5. Никога не почиствайте с препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт. НЕ перете в пералня сваляемите части и аксесоари - сенник и др., защото това може да доведе до тяхната повреда. В противен случай, гаранцията ще бъде анулирана.
6. Винаги след почистване оставайте количката да изсъхне напълно и след това я използвайте или приберете за съхранение.
7. Съхранявайте количката на закрито. Въздействията на околната среда - морски въздух, посипани със соли пътища, киселинни дъждове и др., както и съхранението на открито водят до появата на корозия.
8. Не съхранявайте количката във влажна среда. В случай, че сте използвали количката във влажна среда, трябва да я разгънете, да я подсушите със суха кърпа и оставите да изсъхне напълно по естествен начин. Възможно е да се появи мухъл по количката, ако я съхраните влажна.
9. Прекаленото излагане на слънце допринася за по-бързото стареене на пластмасовите части и изbledняване на дамската.
10. Не поставяйте други предмети върху количката - чанти с багаж и покупки, дамски чанти и т.н., когато я използвате или я съхранявате, защото това може да я повреди и да доведе до нараняване на детето в нея. Неследвайки това указание, гаранцията се анулира.

ПРОИЗВЕДЕНО ЗА MONI
Вносител: Мони Трейд ООД
Адрес: България, София,
кв. Требич, ул. Доло 1
Тел.: +359 2/ 838 04 59

moni

HARNAIS DE SÉCURITÉ 5 POINTS

Faites entrer des deux côtés les deux pènes de serrure de la ceinture fémorale dans la boucle. Lorsqu'elles sont bien placées vous devez entendre un déclic. Les ceintures d'épaule se mettent quand les pènes de serrure en métal se réunissent et entrent dans la boucle. Les régulateurs glissants sont mis et doivent être soigneusement réglés de chaque côté pour que la ceinture soit bien serrée près de votre enfant sans causer l'inconfort.

Réglage du dossier

Sur le dos de la poussette il y a une boucle de sécurité. Pour passer au régime "s'asseoir" – fermez la boucle de sécurité. Pour passer au régime "coucher" – ouvrez la boucle de sécurité. (Image 9)

Utilisation des freins de la roue arrière

Pour activer le système de freinage et pour bloquer les 2 roues arrière, appuyez en bas la pédale de l'axe arrière. (Image 10)

Utilisation de la banne poussette

Comme vous voyez sur l'image 11, lever en bas la partie postérieure de la banne. Pour bloquer la banne, appuyez sur le bouton (à voir image 11)

Tablette aux accessoires

Pour écarter la tablette aux accessoires, suivez les instructions décrites sur l'image 12.

Repose pieds

Pour régler le repose pieds dans la position désirée, appuyez sur le bouton placé à l'extérieur de la poussette. (Image 13)

“Мони Трейд „ ООД дава гаранция на първоначалния краен потребител на своите детски столчета за кола, че същите нямат дефекти в материалите и изработката.

С настоящото даваме гаранция за Продукта срещу дефекти в материалите и изработката при обикновена потребителска употреба към момента на покупката и за период от 2 години след датата на доставката. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, Вие следва да изпълните указанията за връщането му, дадени от нас, и ние ще предприемем едно от следните действия:

1. Ще го подменим със същия или равностоен продукт на този, закупен от Вас;
2. Ще го поправим;
3. Ще Ви върнем изцяло или частично закупната цена на Продукта. Поради напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности Продуктът, който Ви изпратим като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния Продукт, който сте закупили.

Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, то разходите по връщането на дефектиралата част до склад на Мони Трейд ООД е за сметка на потребителя. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на детското столче за колаили друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт детското столче за кола. Продуктът ще бъде върнат на купувача за негова сметка.

Мони Трейд ООД, по свой избор, ще поправи или замени части от детското столче за кола, които са доказано дефектни поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Мони Трейд ООД в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пре-сертифицирани за употреба.

Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си детското столче за кола от дадения дистрибутор.

Всяко ново детско столче за кола е защитено с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 години. Това обаче не включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация. Гаранцията не покрива : следните компоненти и части от столчето за кола, които могат да бъдат изгубени или увредени по невнимание като: неопренови дръжки, ръкохватки, пружини, адаптори, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, чанти, сенници, избеляла или скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета - като тези детайли е възможно да бъдат ремонтирани или заменени срещу заплащане; компонентите, износени и/ или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, тънки пукнатини на боята, отлюспване на боята, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана.

Ако решите да поправите сами дефектна част или да използвате неоторизиран сервиз или ако използвате част, която не е предоставена от Мони Трейд ООД, производителят, както и всички представители, няма да носят отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

Гаранцията е невалидна при:

1. Повреди, причинени в резултат на злоупотреба, неспазване на инструкциите за употреба.
2. Щети, причинени по непредпазливост или умишлено.
3. Щети, причинени по време на ремонт в неоторизиран сервиз или от частно лице.
4. Невъзможност да бъде представена касова бележка или фактура за покупка.
5. Резервни части и компоненти износени при нормална употреба.
6. Гаранцията не покрива неправилно сглобяване или неправилна поддръжка.

Évitez l’utilisation du produit près de sources d’eau – piscines, etc. !
N’utilisez pas sur des terrains inégaux, herbeux et boueux, et des surfaces caillouteuses.
Après le déballage du produit, écarter tous les matériaux d’emballage. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l’emballage de nylon, etc.

Pièces

1. Guidon (Poignée)

2. Banne poussette

3. Tablette aux accessoires

4. Repose pieds
5. Tablette garde corps

6. Roues avant

7. Support mou

8. Pliage à l’aide de seulement une main

Montage de la poussette

Déverrouillez le crochet et lever la poignée (le guidon) dès que la poussette s’ouvre entièrement. (regardez les photos 2 et 3)

Installation des roues avant

Levez la partie antérieure de la poussette et poussez la roue vers la base de la poussette dès que vous entendez un déclic. Cela signifie que vous avez bien placé la roue. (Image 4)
Appuyez en bas le mécanisme de blocage de la roue avant pour fixer le mouvement en ligne droite. Levez le mécanisme de blocage pour activer le mouvement libre (à 360 degrés) des roues.

Assurez-vous que les roues avant sont bien mises. (Image 6)

Installation des roues arrière

Levez en haut la partie postérieure de la goupille, placez les roues arrière sur l’axe arrière. Lorsqu’elles sont placées correctement vous devez entendre un déclic. Pour activer le système de freinage et pour bloquer les 2 roues arrière, appuyez en bas la pédale de l’axe arrière. Pour les libérer – levez en haut la pédale de l’axe arrière. (Image 5)

Гаранционни условия.

Гаранционните условия се прекратяват при даване на детското столче за кола под наем, при продажба на втора употреба, при претоварване и други рискови такива. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на клиента. В такива случаи, клиентът носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба.

Гаранционен срок и гаранционни права – по отношение на този продукт Вие имате търговска гаранция от 24 месеца.

1. Изброените в настоящата гаранционна карта права могат да бъдат упражнени в рамките на посочения гаранционен срок.

2. Гаранционният срок започва да тече от деня, когато стоката се предаде на потребителя или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител като датата се посочва изрично в Гаранционната карта.

3. Според чл. 112 ЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от Търговеца да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. Приема се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на Търговеца, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: -стойността на потребителската стока, ако няма липса на несъответствие; -значимостта на несъответствието; -възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

4. Според чл. 113 ЗП, когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, Търговецът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

4.1. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

4.2. След изтичането на срока по т. 4.1. потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно т. 54.3. Отговорност е на всеки собственик периодично да преглежда детското столче за кола съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

4.4. Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

5. Според чл. 114 ЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по т. 4, той има право на избор между една от следните възможности: -разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; -намаляване на цената.

5.1. Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

5.2. Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115 ЗП е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

5.3. Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

6. Според чл. 115 ЗП потребителят може да упражни правото си на рекламация в срок до две години, считано от предаването на потребителската стока или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител.

6.1. Срокът по т. 6 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между Търговеца и потребителя за решаване на спора.

6.2. Упражняването на правото на потребителя по т. 6 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по т. 6.

Attention !

S'il vous plaît lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit pour assurer l'usage correct de la poussette et gardez ce document pour toute consultation future.

AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser l'enfant sans la surveillance d'un adulte !

AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les mécanismes de blocage et de fermeture sont activés.

AVERTISSEMENT : Pendant les procédures de pliage et de déploiement du produit, gardez l'enfant loin du produit pour éviter des blessures.

AVERTISSEMENT : Ne laisser jamais l'enfant jouer avec la poussette !

AVERTISSEMENT : Utiliser le harnais de sécurité (les ceintures de sécurité) lorsque l'enfant commence à s'asseoir sans l'assistance d'un adulte.

AVERTISSEMENT : Avant l'utilisation – à vérifier si les mécanismes de stabilisation de la nacelle (même nacelle auto go) et du siège sont activés.

Pour les nouveau-nés utilisez la position la plus penchée de la poussette bébé.

Activez toujours le système de freins quand vous posez et retirez l'enfant.

Chaque charge mise au guidon (à la poignée), au dossier, ou aux côtés de la poussette peut influencer sa stabilité.

Ne surchargez pas la poussette bébé. Dans le cas contraire elle peut tourner et l'enfant peut se blesser.

N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas autorisés par le producteur.

La poussette n'est convenable que pour 1 enfant (UN ENFANT) à la fois, ne permettez pas à 2 enfants ou plus d'y monter.

Le poids maximal pour le panier à bagage est 3 kg. Ne le surchargez pas et ne l'utilisez pas pour conduire des enfants. Si vous ne respectez cet avertissement, la garantie de la poussette sera annulée.

AVERTISSEMENT : Toujours utiliser le système de retenue de la poussette.

Avant de mettre l'enfant dans la poussette, assurez-vous qu'elle est complètement déployée et tous les mécanismes sont activés pour éviter le risque de blessure en cas de plissement brusque.

Avant chaque utilisation vérifiez si la poussette est correctement déployée, si tous les composants sont en bon état, bien fixés dans la position choisie. Arrêtez de l'utiliser, si vous constatez des jonctions détendues ou des parties cassées, arrachées ou manquantes.

AVERTISSEMENT : Ce produit n'est pas convenable à courir ou à patiner.

Ne pas mettre jamais un matelas ou un coussinet plus épais de 25 mm.

Quand l'enfant commence à se lever seul, toujours fixer la ceinture de l'entrejambe pour la ceinture des reins pour la sécurité maximale.

Utiliser la fonction du dossier pour la position assise de l'enfant dès l'âge de 6 mois.

Ne plier et ne régler les positions du dossier quand l'enfant est dans la poussette.

Toujours activez les freins lorsque vous ne tenez pas la poussette ou lorsque vous la laissez même pour une courte période.

Quand la nacelle est mise sur la poussette, n'ouvrez pas le mécanisme de plissement.

N'utilisez pas la poussette sur des escaliers ou des bordures. Cela peut influencer la solidité de la construction et de l'ajustement.

La nacelle pour auto (auto go) ne remplace pas le lit bébé. Si votre enfant a besoin de sommeil, il/elle doit être mis dans une poussette bébé, une nacelle ou lit convenable.

Utiliser des pièces détachées autorisées, données ou recommandées par le producteur/le commerçant.

Le plissement, déploiement et le montage ne doivent être effectués que par un adulte.

Tenez toujours la tablette garde corps bien placée sur la base de la poussette quand votre enfant est dedans. Il est dangereux de lever la poussette à l'aide de la tablette garde corps.

Ne permettez pas à l'enfant de se dresser, grimper ou d'être suspendu à la poussette.

Ne permettez pas aux enfants de jouer avec la poussette ! Il est dangereux si d'autres enfants ou animaux courent ou jouent à proximité ou au-dessous d'elle.

N'utilisez pas la poussette sur des escaliers (même roulants) puisque vous pouvez perdre le contrôle et votre enfant peut tomber et se blesser ! Soyez attentivement en montant sur le trottoir et sur le marchepied.

ATTENTION ! GARDEZ LOIN DU FEU. N'utilisez pas le produit près de sources de chaleur – appareils électriques, cuisinières, poêles, etc.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно чл.119 ЗЗП.,

Име на клиента :

Адрес:.....

Име на търговския обект:.....

Име на модела:.....

Дата на продажба:

Подпис и печат на продавача:

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Дата:

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Описание на повредата:

.....

EN

This stroller is suitable for newborn babies and children aged up to 4 years or weighing up to 22 kg. . Five-point safety belt ensures safety to the child. The positions of the backrest, footrest and canopy can be adjusted.

The seat is installed in two positions and it allows for the child to face the direction of movement or against the direction of movement. The front bumper can be removed by request. The handle is also adjustable and can be adjusted in the desired position. The front wheel turns at 360°. The canopy can be removed – that is how your stroller becomes in summer variant.

On the construction you can install a car seat. The stroller is manufactured in accordance with the European standard EN 1888:2018 - „Child care articles - Wheeled child conveyances – Safety requirements and test methods“.

WARNING! Your child will be maximally protected if you follow the warnings and recommendations from the instructions! Pay attention to the warnings provide all necessary in order to avoid the risk of injury or impairment of the child if you do not provide its safety! You are responsible for the safety of the child, if you do not follow and do not comply with these warnings and recommendations! Make sure that anyone who uses the stroller is familiar with the instruction and follows it. Do not use parts or accessories for the stroller, which are not approved by the manufacturer or the distributor, because this may put your child at risk and to lead to voiding of the warranty of the stroller.

6. Întotdeauna după curățare, lăsați căruciorul a se usca complet înainte de a-l utiliza sau stânga.

7. Păstrați căruciorul în încăperi acoperite. Influențele mediului înconjurător – aer maritim, drumuri presărate cu sare, ploi acide etc., precum și păstrarea în aer liber, pot provoca apariția coroziunii.

8. Nu păstrați căruciorul în mediu umed. În cazul în care ați folosit căruciorul în mediu umed, acesta trebuie desfăcut, uscat cu o cârpă uscată și lăsat a se usca complet. Este posibilă apariția mucegaiului pe cărucior dacă este păstrat în mediu umed.

9. Expunerea excesivă la razele solare contribuie la învechirea mai rapidă a pieselor din plastic și la decolorarea tapițeriei.

10. Nu așezați alte obiecte pe cărucior – genți cu bagaje și cumpărături, genți de damă etc., când este utilizat sau păstrat, pentru că astfel acesta se poate defecta și poate provoca vătămarea copilului din incinta sa. La nerespectarea acestor instrucțiuni, garanția este anulată.

FABRICAT PENTRU MONI
Importator: Moni trade SRL
Adresă: Stopanski dvor
(Curtea industrială) –
Trebich, Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2/ 838 04 59

FR

moni

Ce chariot convient aux enfants âgés de 0 à 4 ans avec un poids maximal de 22 kg. Une ceinture à cinq points assure la sécurité des enfants. Les positions du dossier de l'enfant, du repose-pieds et de la canopée sont ajustées. Le siège est monté dans deux positions permettant à l'enfant de faire face à la direction ou à la direction du mouvement. Le fusible est réglable et peut être retiré à volonté. La poignée est également réglable et vous pouvez l'ajuster dans la position souhaitée. La roue avant tourne à 360 °. Le pare-soleil pouvant être retiré, votre chariot devient une option estivale.

AVERTISSEMENT! Votre enfant sera protégé tant que vous suivrez les instructions et les recommandations de l'instruction! Faites attention aux avertissements et fournissez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout risque de blessure ou de dommage pour l'enfant et pour assurer sa sécurité!

Vous êtes responsable de la sécurité de l'enfant si vous ne respectez pas ces directives et recommandations! Assurez-vous que tous les utilisateurs du chariot connaissent l'instruction et la respectent. N'utilisez pas de pièces ou d'accessoires de fauteuil roulant non approuvés par le fabricant ou le distributeur, cela pourrait mettre votre enfant en danger et entraîner l'invalidation du chariot.

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION CORRECTE

Warnings for safe use

WARNING:

01. Please, read carefully and keep it for future reference.
02. WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.
03. WARNING! Ensure that all locking devices are engaged before use.
04. WARNING! To avoid injury ensure that the child is kept away while folding or unfolding of this product.
05. WARNING! Do not let the child play with this product.
06. WARNING! As soon as the child is able to sit up by itself, always use a safety belt.
07. WARNING! Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
08. The most inclined position is recommended for newly born babies.
09. The parking device (braking system) must be engaged when placing and removing the children.
10. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
11. Do not overload the luggage basket. Otherwise it may upturn and the child in it may get injured.
12. Accessories which are not approved by the by the manufacturer must not be used.
13. The stroller must be used for one child only. Do not allow two or more children to ride in it.
14. The maximum weight capacity of the luggage basket is 3 kg. Do not overload the luggage basket and do not use it to transport children in it. If you do not follow these instructions the warranty of the stroller shall be voided.
15. WARNING: Always use the restraint system.
16. WARNING: Before placing the child in the stroller, make sure that it is completely unfolded and all locking mechanisms are engaged in order to avoid injury of the child in case of a sudden folding.
17. Before use check whether the stroller is properly unfolded and whether all parts are in good working order and are fixed properly in the chosen position. Stop using it if there are worn or loose connections, damaged or missing parts.
18. WARNING! This product is not suitable for running or skating.
19. Never place a pillow or a mattress wider than 20 mm in the stroller.
20. Always attach the crotch belt to the waist belt for maximum protection and safety, when your child starts to rise by itself on hands and knees!
21. This seat unit is not suitable for children under 6 months.
22. Do not fold the stroller and do not adjust the positions of the backrest while the child is in it!
23. ALWAYS engage the brake/parking device, while you do not hold the stroller or leave it even for a while.
24. When the pram body is installed on the stroller, please do not disengage the folding mechanism.
25. Do not use the stroller on stairs or the pavement. This may affect the strength of the construction and the assembly.
26. The car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
27. Only spare parts which are supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
28. The assembly, folding and unfolding of the stroller must be performed by an adult only.
29. The bumper bar should always be attached to the frame of the stroller while the child is in the stroller! Do not lift the stroller by its board, it is dangerous for the child!
30. Do not allow the child to stand up in the stroller, climb or hand from it!
31. Do not allow children to play with the stroller! It is dangerous for children or animals to play or run close to the stroller or under it!
32. Do not use the stroller on stairs or escalators, because you may lose control of the product, the child might fall and get hurt! You should pay extra attention while ascending or descending the pavement or a step.
33. WARNING! KEEP FROM FIRE. Do not use the product close to direct sources of heat – heating devices, cookers or open fire.
34. Avoid using the product close to water bodies (pools, etc.)!
35. Do not use on uneven terrains, gravel surfaces or grassy areas (on meadows or lawns), muddy areas.
36. After unpacking of the product, remove all packing materials. They are not a toy, do not allow your children to play with them.

Plierea căruciorului

Când pliați căruciorul, îndoiți mai întâi parasolarele . După cum se arată în imaginea 14. Apoi apăsați mânerul și butonul simultan cu cel prezentat în figura 15. Apăsați mânerul înainte și pliați căruciorul așa cum se arată în figura 16.

Modul de asamblare a scaunului pentru mașină

Introduceți cele două părți ale scaunului pentru mașină în locurile în care este prezentat în imaginile 17-18.

Cum să scoateți scaunul auto de pe cadru

Apăsați butoanele laterale (așa cum este prezentat în imaginea 19-20) în același timp trageți în sus scaunul pentru mașină.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI PREVENIRE

1. Verificați regulat dispozitivele de blocare, frânele, centurile de siguranță, închiderile, îmbinările și mecanismele de fixare pentru a vă asigura în bună stare de funcționare a acestora, că nu sunt uzate sau defectate.
2. La constatarea unor piese slăbite, rupte sau defectate, ele trebuie reparate de către un service autorizat cu piese originale. În caz contrar, garanția căruciorului va fi anulată.
3. Nu aduceți modificări construcției, nu înlocuiți piesele uzate cu piese care nu sunt potrivite sau nu sunt originale. Aceasta poate duce la funcționarea incorectă a căruciorului și la vătămarea copilului vostru, precum și la anularea garanției căruciorului.
4. Pentru a curăța tapițeria, piesele metalice sau din plastic murdărite ale produsului, folosiți o cârpă moale din bumbac sau burete, umezite cu apă.
5. Niciodată nu curățați cu preparate care conțin particule abrazive, amoniac, albitor sau spirt. NU spălați în mașina de spălat piesele și accesoriile detașabile – copertină, etc., pentru că astfel veți provoca defectarea acestora. În caz contrar, garanția va fi anulată.

Parts

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1.Handle | 5.Front wheels |
| 2.Canopy | 6.Adjustable footrest |
| 3.Removal front plate | 7.Safety belt |
| 4.Cushion | 8.One hand folding |

Instruction for installation and working with the stroller

Open the hook and pull the handle up until the stroller opened absolutely as showed in picture 2 and 3.

Attachment of the front wheels

Lift the front wheel (as it is shown in picture 6). The open of two front wheel bases are aligned to do the front foot, then hear the “click” , which means that it has been in place. Press the detachable button in bottom of the front wheel and at the same time set aside the front wheels, you can detachable.

Ensure that all locks are in lock up position before pulling up and pushing the baby stroller.

Attachment of the rear wheels

The assembly of the rear wheel: press down the button of the quick release device, push the rear wheel part in to hole until it will be locked.

The disassembly of the rear wheel: press down the button of the quick release device, pull out the wheel. (Picture 5)

Pull the fixation part right and left to lock and unlock the front wheels. (Picture 6)

5 point safety belt

Follow picture 7: Press down the button to open the safety buckle.

Follow picture 8: Insert the buckle to the socket, when you hear click sound, then it is locked

Centură de siguranță cu 5 puncte

Introduceți ambele limbi în cataramă din cataramă de pe ambele părți, acestea trebuie să se fixeze când sunt plasate corespunzător. Centurile de umăr sunt așezate pe măsură ce limbile metalice sunt asamblate și inserate în cataramă.

Sunt montate glisante și trebuie reglate cu atenție pe fiecare parte astfel încât centura să fie strânsă în jurul copilului dumneavoastră fără a provoca disconfort.

Reglarea spătarului

O centura de siguranță se află pe spatele căruciorului. Pentru a intra în modul de așezare, fixați catarama. Pentru a intra în modul de culcare, dezactivați catarama. (Imaginea 9)

Utilizarea frânelor pe roțile din spate

Pentru a activa dispozitivul de parcare și pentru a bloca cele două roți din spate, apăsați pedala din spate. Pentru a le elibera, ridicați-le. (Imaginea 10)

Utilizarea parasolarului

După cum se arată în figura 11, ridicați partea din spate a capotei căruciorului. Pentru al bloca, folosiți butonul așa cum se arată în imaginea 11.

Tava de accesorii detașabilă

Pentru a elimina tabloul de bord al accesoriilor, urmați instrucțiunile din imaginea 12.

Suport pentru picioare detașabil

Pentru a regla picioarele în poziția dorită, apăsați butonul din exteriorul căruciorului. (Imaginea 13)

Backrest instructions

Hold the button in picture with one hand, pull the belt to meet your required angle. (Picture 9) Caution: adjust the baby sit in.

Using of the linked brake

Linked brake footrest of the rear wheels (Picture 10)

Canopy

Turn up two sides as arrowed direction on left picture, fasten with button on right picture. (picture 11) .

Removal front place

Please follow the steps as it is shown on picture 12.

Adjustable footrest

If you want to move the foot rest please use the button on the right side like on picture 13.

How to fold the stroller

First you have to fold the canopies like on picture 14. Press down the second locked (picture shows), and hold the folding button to open the lock picture 15. Follow picture 16, press down the handle at the same time.

How to assembly the car seat

Insert the two sides of the car seat into the places where it is shown on pictures 17-18.

33. Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante, pentru că ați putea pierde control asupra produsului, fiind posibilă căderea copilului vostru și vătămarea acestuia! Atenție sporită la coborârea sau urcarea unei borduri sau scări.

34. ATENȚIE! FERIȚI DE FOC. Nu folosiți produsul în apropierea unor surse de căldură directe – aparate de încălzire, mașini de gătit sau foc deschis.

35. Evitați folosirea produsului în apropierea unor corpuri obiective de apă (piscine și altele)!

36. Nu utilizați pe teren neregulat, pe suprafețe cu pietriș, pe terenuri acoperite cu iarbă (pe pajiști sau peluze), în zone pline de noroi.

37. După dezambalarea produsului, îndepărtați toate materialele de ambalare. Acestea nu sunt jucării, nu permiteți copiilor a se juca cu ele.

Piese

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Mânere | 5. Roata din față |
| 2. Hota | 6. Detașabilă de sprijinire a picioarelor |
| 3. Tava detașabilă | 7. Centuri de siguranță |
| 4. Accesorii pad | 8. Brațul pliabil |

Asamblarea căruciorului

Deschideți cârligul și trageți mânerul în sus, pe măsură ce căruciorul se deschide complet, așa cum se arată în figurile 2 și 3.

Atașați roțile din față

Ridicați partea din față a coșului și împingeți bicicleta la baza cărucior până când auziți un „clic”, ceea ce înseamnă că ați pus roata în loc. (Imaginea 4)

Apăsați blocajul roții din față pentru a bloca mișcarea într-o direcție, ridicați-l în sus pentru a elibera roțile la 360 de grade.

Asigurați-vă că roțile din față sunt bine fixate. (Imaginea 6)

Atașați roțile din spate

Ridicați partea din spate a cadrului în sus, puneți roțile din spate pe axă atunci când sunt fixate ferm, trebuie să se audă un clic. Pentru a activa dispozitivul de parcare și pentru a bloca cele două roți din spate, apăsați pedala din spate. Pentru a le elibera, ridicați-le. (Imaginea 5)

How to remove the car seat from the frame

Press the sides buttons (as it is shown on picture 19-20) at the same time pull up the car seat.

RECOMMENDATIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

1. Regularly check the locking devices, brakes, safety belts and buckles, connectors and fixing mechanisms in order to be sure that they are in good working order and are not worn or damaged.
 2. If you find loose, broken and damaged parts, they should be repaired by an authorized service or replaced with original parts. Otherwise the warranty of the stroller will be annulled.
 3. Do not make modifications on the construction and do not replace the work parts with ones that are not suitable and are not original. This may lead to incorrect functioning of the stroller and to injury of your child. And also to annulment of your warranty of the stroller.
 4. In order to clean the cover, the dirty plastic and metal parts of the product, use soft cotton cloth or sponge, wetted with water.
 5. Never clean with agents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol. DO NOT wash in the laundry the removable and accessories – parts and accessories – canopy, etc., because this may lead to their damage. Otherwise the warranty will be annulled.
 6. Always after cleaning leave the stroller to dry completely and afterwards use it or store it.
 7. Store the stroller indoors. The effects of the environment – sea air, roads sprinkled with salt, acid rains, etc., as well as the storage outdoors lead to the emergence of corrosion.
 8. Do not store the stroller in a humid environment. In case you have used the stroller in a humid environment, you should unfold it, wipe it with a dry cloth and let it dry completely naturally. It is possible for mold to appear, if you store it while wet.
 9. Too much sunlight will affect the aging of the stroller parts and the fabric.
 10. Do NOT place other objects inside the stroller – luggage, bags with goods, handbags etc. when you use it or storage it, because this could damage the stroller and may lead to harm your child inside of it.
- Not following this instruction will lead to guarantee cancel.

MADE FOR MONI
Importer: Moni Trade LTD
Address: 1 Dolo str., Trebich,
Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2/ 838 04 59



10. Orice greutate, agățată pe mânerul și/sau pe spatele spătarului și/sau lateral căruciorului, se va reflecta asupra stabilității căruciorului.

11. Nu supraîncărcați căruciorul. În caz contrar căruciorul se poate răsturna ceea ce poate provoca vătămarea copilului.
12. Nu folosiți accesorii care nu sunt aprobate de către producătorul.
13. Căruciorul este destinat a fi folosit de către un singur copil, nu permiteți folosirea căruciorului de către doi sau mai mulți copii.
14. Sarcina maximă a coșului de bagaj nu trebuie să depășească 3 kg. Nu supraîncărcați coșul de bagaj, nu-l folosiți pentru transportarea unor copii în coș. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, garanția căruciorului este anulată.
15. AVERTIZARE: Întotdeauna a se folosi sistemul de blocare.
16. AVERTIZARE: A se folosi centuri de protecție după ce copilul poate stă jos în poziția verticală fără ajutor.
17. Înainte de așeza copilul în cărucior, asigurați-vă că căruciorul este complet desfăcut și că toate mecanismele de blocare sunt acționate pentru a preveni vătămarea copilului cauzată de o pliere neașteptată.
18. Înainte de utilizare verificați dacă căruciorul este desfăcut corect, dacă toate piesele sunt în bună stare de funcționare și sunt fixate corect în poziția selectată. Încetați utilizarea la prezența unor îmbinări slăbite au uzate, sau a unor piese defectate sau lipsă.
19. AVERTIZARE: Acest produs nu este potrivit a se folosi în timp de alergați sau vă alunecați.
20. Niciodată nu așezați în cărucior pernă sau salteluță cu grosime de peste 25 mm.
21. Întotdeauna fixați centura care trece între picioarele la centura de spate, pentru o protecție și siguranță maximă, când copilul vostru începe a se ridica singur pe picioare și mâini!
22. Folosiți funcțiunea spătarului pentru poziția așezată a copilului după ce împlinește vârsta de 6 luni.
23. Nu pliați căruciorul și nu reglați pozițiile spătarului când copilul este în incinta sa!
24. ÎNTOTDEAUNA activați frânele/ dispozitivul de parcare, când nu țineți căruciorul, chiar dacă-l lăsați pentru câteva secunde.
25. Când coșul este montat pe cărucior, vă rugăm a nu desface mecanismul de pliere.
26. Nu utilizați căruciorul pe scări sau borduri. Aceasta poate reflecta asupra solidității construcției și îmbinării.
27. Scaunul de copii automat nu înlocuiește coșul sau patul pentru copii. Dacă copilul vostru are nevoie de somn, acesta trebuie așezat în cărucior de copii potrivit, coș sau pat de copii.
28. Trebuie folosite numai piesele de schimb, care sunt livrate și/sau recomandate de către producătorul/ distribuitorul.
29. Montarea, plierea și desfacerea căruciorului trebuie efectuate numai de adulți.
30. Întotdeauna țineți bordul de protecție fixat la rama căruciorului când copilul este în cărucior! Ridicarea copilului peste bord prezintă pericol pentru copil!
31. Nu permiteți copilului vostru a se ridica în cărucior, a cățăra sau a se agăța de cărucior!
32. Nu permiteți copiilor a se juca cu căruciorul! Jocurile sau alergarea copiilor sau animalelor în apropierea sau sub cărucior prezintă pericol!

Το καρότσι αυτό είναι κατάλληλο για παιδιά σε ηλικία από 0 έως 4 ετών με μέγιστο βάρος ως 22 κιλά.

Οι θέσεις του ερεισίνωτου για την πλάτη του παιδιού, του υποπόδιο και της τέντας ρυθμίζονται.

Το κάθισμα τοποθετείται σε δύο θέσεις, εξασφαλίζοντας το παιδί να είναι με το πρόσωπο στην κατεύθυνση κινήσεως ή στην αντίθετη κατεύθυνση. Ο προφυλακτήρας είναι ρυθμιζόμενο και μπορεί να αφαιρεθεί αν αυτό είναι επιθυμητό. Η λαβή είναι επίσης ρυθμιζόμενη και μπορεί να προσαρμοστεί στην επιθυμητή θέση. Ο μπροστινός τροχός περιστρέφεται σε 360°. Η τέντα μπορεί να αφαιρεθεί και έτσι το καρότσι σας πηγαίνει σε καλοκαιρινή επιλογή.

Επάνω τη δομή μπορεί να εγκατασταθεί ένα παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου. Το καρότσι είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 1888: 2018 – «Αντικείμενα για τη διατροφή μικρών παιδιών. Απαιτήσεις ασφάλειας και μέθοδοι δοκιμής».

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το παιδί σας θα είναι το καλύτερα προστατευμένο υπό την προϋπόθεση ότι ακολουθείτε τις οδηγίες τις συστάσεις του παρόντος εγχειρίδιου! Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις και εξασφαλίστε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποτραπεί ο κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης του παιδιού και για να εξασφαλιστεί η ασφάλειά του! Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια του παιδιού, αν δεν διατηρείτε και δεν συμμορφώνεστε με τις εν λόγω οδηγίες και συστάσεις! Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το καρότσι έχει διαβάσει τις οδηγίες και συμμορφώνεται με αυτές. Μην χρησιμοποιείτε μέρη ή εξαρτήματα για το καρότσι που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα, επειδή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο το παιδί σας και να ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.

Ι. Προειδοποιήσεις για την ασφαλή χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ!

01. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες αυτές πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, για να διασφαλιστεί η σωστή χρήση του καροτσιού, και διαφυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

02. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΟΠΤΕΙΑ.

03. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος είναι συνδεδεμένες.

04. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι μακριά κατά την αναδίπλωση και εκδίπλωση του προϊόντος αυτού.

05. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει με αυτό το προϊόν.

06. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.

07. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση να βεβαιωθείτε ότι τα μέρη για τη σταθεροποίηση καλαθιού για το καροτσάκι μωρού, για το κάθισμα ή για το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου λειτουργούν σωστά.

08. Για χρήση από νεογέννητα συνιστάται η πιο κεκλιμένη θέση.

09. Το εξάρτημα για παρκάρισμα (το σύστημα πέδησης) πρέπει να ενεργοποιηθεί κατά την εισαγωγή και την απομάκρυνση των παιδιών.

10. Κάθε φορτίο που συνδέεται στη λαβή ή / και στο πίσω μέρος του ερεισίνωτου, και / ή στις πλευρές του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού.

11. Μην υπερφορτώνετε το καρότσι. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να γυριστεί και το παιδί να πληγώσει.

12. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

13. Το καρότσι είναι σχεδιασμένο για χρήση από ένα παιδί, μην αφήνετε δύο ή περισσότερα παιδιά να οδηγούνται σε αυτό.

14. Το μέγιστη φόρτιση του καλαθιού αποσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 κιλά. Μην υπερφορτώνετε το καλάθι αποσκευής και μην το χρησιμοποιήστε για να οδηγούν τα παιδιά σε αυτό. Εάν δεν ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες, η εγγύηση του καροτσιού ακυρώνεται.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.

17. Πριν από την τοποθέτηση του παιδιού στο καρότσι, βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως ξεδιπλωμένο και όλοι οι μηχανισμοί κλειδώματος ενεργοποιούνται, για την αποφυγή τραυματισμού στο παιδί από μια ξαφνική αναδίπλωση.

18. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν το καλάθι είναι σωστά ξεδιπλωμένο, αν όλα τα μέρη είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και είναι ακριβώς στερεωμένα στην επιλεγμένη θέση. Διακόψτε τη χρήση εάν υπάρχουν φθαρμένες ή χαλαρές συνδέσεις, κατεστραμμένα ή λείπουν εξαρτήματα.

19. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.

20. Ποτέ μην τοποθετείτε ένα μαξιλάρι ή στρώμα, παχύτερο από 25 mm, στο καρότσι.

21. Πάντα στερεώστε τον ιμάντα μεταξύ των ποδιών στη ζώνη δια το σταυρό, για μέγιστη προστασία και ασφάλεια όταν το παιδί σας αρχίζει να σταθεί αυτόνομα στα πόδια και τα χέρια!

Căruciorul este potrivit copiilor în vârstă de la 0 la 4 ani, cu greutate maximă admisă de până în 22 kg.

Pozițiile spătarului pentru spatele copilului, ale suportului de picioare și ale umbrelei de soare sunt reglabile.

Scaunul se montează în două poziții, asigurând posibilitatea copilului a fi cu fața sau invers direcției de deplasare. Protectorul este reglabil și se poate demonta dacă este cazul. Mânerul de asemenea este reglabil și îl puteți fixa în poziția dorită. Roata de față se rotește la 360°. Umbrela de soare se poate demonta, astfel căruciorul transformându-se în varianta de vară.

Pe construcția se poate monta scaun de copii pentru automobil. Căruciorul este fabricat în conformitate cu cerințele Standardului european EN 1888:2018 - „Articole pentru creșterea copiilor mici. Cerințe de siguranță și metode de încercare “.

Important: Păstrați acest instrucțiuni pentru a le consulta în viitor.

ATENȚIE! Veți asigura protecția maximă a copilului vostru dacă respectați sfaturile și recomandările conținute în instrucțiunile! Acordați atenție avertizărilor, asigurați toate măsurile de precauție pentru a preveni riscul de rănire sau de vătămare a copilului pentru a asigura siguranța acestuia! Sunteți responsabil pentru siguranța copilului, dacă nu respectați și nu vă conformați acestor instrucțiuni și recomandări ! Asigurați-vă că persoana care utilizează căruciorul cunoaște și respectă instrucțiunile. Nu folosiți piese sau accesorii pentru căruciorul, care nu sunt aprobate de către producatorul sau distribuitorul, deoarece astfel ați putea pune în pericol copilul vostru și va provoca anularea garanției căruciorului.

Avertisment pentru utilizare în condiții de siguranță

ATENȚIE!

01. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a proceda la utilizarea produsului, pentru a asigura utilizarea corectă a căruciorului, păstrați-le pentru a le consulta în viitor.

02. AVERTIZARE: NICIODATĂ NU LĂSAȚI COPILUL FĂRĂ SUPRAVEGHERE.

03. AVERTIZARE: Înainte de utilizare asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt pornite.

04. AVERTIZARE: Pentru a preveni vătămare, asigurați-vă că copilul este la o distanță corespunzătoare la plierea și desfacerea acestui produs.

05. AVERTIZARE: Nu lăsați copilul a se juca cu acest produs.

06. AVERTIZARE: După ce copilul poate stă jos în poziție verticală, întotdeauna folosiți centura de siguranță.

07. AVERTIZARE: Înainte de utilizare, a se verifica dacă dispozitivele de fixare a coșului la căruciorul de bebeluși, a scaunului sau a scaunului auto pentru copii sunt acționate corect.

08. Poziția cea mai înclinată a căruciorului este cea mai potrivită când acesta este utilizat de nou-născuți.

09. Dispozitivul de parcare (sistemul de frânare) trebuie acționat la așezarea și scoaterea copiilor din cărucior.

22. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία του ερεισίνωτου για καθισμένη θέση του παιδιού μετά από 6-μηνη ηλικία του.
23. Μην δυπλώνετε το καρότσι και μην προσαρμόστε τις θέσεις της πλάτης ενώ το παιδί είναι σε αυτό!
24. **ΠΑΝΤΑ** τοποθετήστε το φρένο / το εξάρτημα παρκαρίσματος, ενώ δεν κρατάτε το καρότσι ή το αφήνετε έστω και για μια στιγμή.
25. Όταν το καλάθι είναι εγκατεστημένο στο καρότσι, παρακαλώ μην ανοίξετε το μηχανισμό αναδίπλωσης.
26. Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κράσπεδα. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα της κατασκευής και συναρμολόγησης.
27. Το παιδικό κάθισμα για αυτοκίνητα δεν αντικαθιστά την κούνια του μωρού ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, θα πρέπει να τεθεί σε κατάλληλο καρότσι, κούνια μωρού ή κρεβάτι.
28. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή / και συνιστώνται από τον κατασκευαστή / διανομέα.
29. Η συναρμολόγηση, η αναδίπλωση και η ξεδίπλωση του καροτσάκιου πρέπει να εκτελείται μόνο από έναν ενήλικο.
30. Διατηρείτε πάντα το παραπέτο ασφαλείας συνδεδεμένο με το πλαίσιο του καροτσιού, ενώ το παιδί είναι στο καρότσι! Είναι επικίνδυνο για το παιδί να σηκώνετε το καρότσι δια το παραπέτο ασφαλείας!
31. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καρότσι, να ανεβαίνει ή να κρεμάσει πάνω του!
32. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το καρότσι! Είναι επικίνδυνο παιδιά ή κατοικίδια ζώα να παίξουν και να τρέξουν κοντά στο καρότσι ή κάτω του!
33. Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες, γιατί μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του προϊόντος, το παιδί μπορεί να πέσει και να πληγωθεί! Θα πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν κατεβαίνετε ή ανεβαίνετε σε πεζοδρόμιο ή σκαλοπάτι.
34. **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ.** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας - θερμαντικά σώματα, σόμπες ή ανοιχτές φωτιές.
35. **Να αποφεύγεται η χρήση κοντά σε υδατικά συστήματα (πισίνες κλπ)!**
36. Μην χρησιμοποιείτε σε ανώμαλο έδαφος, επιφάνειες με χαλίκι, χορτώδεις περιοχές (λιβάδια ή γκαζόν), λασπώδεις περιοχές.
37. Μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Δεν είναι παιχνίδι και μην επιτρέψτε στα παιδιά να παίζουν μαζί τους.

Μέρη

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Λαβή | 5. Μπροστινοί τροχοί |
| 2. Σκίαστρο | 6. Αφαιρούμενη βάση για ποδαράκια |
| 3. Αφαιρούμενο τραπεζάκι για αξεσουάρ | 7. Ζώνη ασφαλείας |
| 4. Μαλακό μαξιλαράκι | 8. Δίπλωμα με ένα χέρι |

Συναρμολόγηση καροτσιού

Ανοίξτε το γάντζο και τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω ώσπου το καρότσι να ανοίξει πλήρως όπως εμφανίζεται στην εικόνα 2 και 3

ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ

1. Ελέγξτε τακτικά τα συστήματα κλειδώματος, τα φρένα, τις ζώνες ασφαλείας και τις πόρτες, τις αρθρώσεις και τους μηχανισμούς κλειδώματος για να βεβαιωθείτε ότι είναι ακέραια, δεν είναι φθαρμένα ή κατεστραμμένα.
2. Εάν βρείτε χαλαρά, σκισμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, αυτά θα πρέπει να επισκευαστούν από εξουσιοδοτημένη υπηρεσία ή να αντικατασταθούν με πρωτότυπα ανταλλακτικά. Διαφορετικά η εγγύησή του καροτσιού θα ακυρωθεί.
3. Μην κάνετε τροποποιήσεις στη δομή και μην αντικαταστήσετε τα φθαρμένα μέρη με μέρη που δεν είναι κατάλληλα και δεν είναι πρωτότυπα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία του καροτσιού και σε βλάβη για το παιδί σας. Και, επίσης, να ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.
4. Για να καθαρίσετε την ταπετσαρία, τα μολυσμένα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό βαμβάκερο πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό.
5. Ποτέ μην καθαρίζετε με καθαριστικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα. ΜΗΝ πλένετε στο πλυντήριο τα αποσπώμενα μέρη και εξαρτήματα – την τέντα κτλ., επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει στη βλάβη τους. Διαφορετικά η εγγύησή θα ακυρωθεί.
6. Πάντα μετά από καθαρισμό αφήστε το καρότσι να στεγνώσει εντελώς, στη συνέχεια, το χρησιμοποιήσετε ή το αποθηκεύστε.
7. Διατηρήστε το καρότσι σε κλεισμένο χώρο. Οι επιδράσεις του περιβάλλοντος – ο αέρας της θάλασσας, πασπαλισμένοι αλάτι δρόμοι, όξινες βροχές και άλλα, καθώς και η διατήρηση στο ύπαιθρο προκαλούν διάβρωση.
8. Μην αποθηκεύετε το καρότσι σε υγρό περιβάλλον. Σε περίπτωση που έχετε χρησιμοποιήσει το καρότσι σε υγρό περιβάλλον, θα πρέπει να το ξεδιπλώσετε, να το στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί και να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς φυσικά. Είναι δυνατόν να εμφανιστεί μούχλα στο καρότσι, εάν το αποθηκεύσετε υγρό.
9. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο συμβάλλει στην ταχεία γήρανση των πλαστικών μερών και στο ξεθώριασμα του υφάσματος.
10. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω στο καρότσι - τσάντες με τις αποσκευές και τα ψώνια, τσάντες κτλ, όταν το χρησιμοποιείτε ή το αποθηκεύετε, επειδή αυτό μπορεί να το καταστρέψει και να προκαλέσει τραυματισμό του παιδιού σε αυτό. Σε μη τήρηση αυτής της οδηγίας, η εγγύηση ακυρώνεται.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ MONI
Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd
Διεύθυνση: Αγρόκτημα –
Trebich, Σόφια, Βουλγαρία
Τηλέφωνο επικοινωνίας: +359 2/ 838 04 59



Προσαρμογή μπροστινών τροχών

Σηκώστε το μπροστινό μέρος του καροτσιού και πιέστε τη ρόδα προς τη βάση του καροτσιού ώσπου να ακούσετε «κλικ», αυτό σημαίνει ότι έχετε τοποθετήσει τη ρόδα στη θέση της (εικόνα 4)

Πιέστε το μηχανισμό για σταθεροποίηση της μπροστινής ρόδας προς τα κάτω για να ορίσετε την κίνηση προς μία κατεύθυνση, σηκώστε το προς τα πάνω για να κινούνται ελεύθερα οι ρόδες 360 μοίρες

Σιγουρευθείτε ότι οι μπροστινοί τροχοί είναι γερά προσαρμοσμένες (εικόνα 6)

Προσαρμογή πίσω τροχών

Σηκώστε το πίσω μέρος του πλαισίου προς τα πάνω, εισάγετε τους πίσω τροχούς στον άξονα, όταν έχουν εφαρμοστεί γερά πρέπει να ακουστεί «κλικ». Για να ενεργοποιήσετε το μηχανισμό παρκαρίσματος και να σταθεροποιήσετε τους δύο πίσω τροχούς, πιέστε προς τα κάτω το πεντάλ του πίσω άξονα Για να τους απελευθερώσετε σηκώστε το προς τα πάνω (Εικόνα 5)

Ζώνη ασφαλείας 5 σημείων

Εισάγετε τις δύο γλώσσες της ζώνης των ποδιών στην πόρπη από τις δύο μεριές. Πρέπει να ακουστεί «κλικ» όταν είναι σωστά τοποθετημένες. Οι ζώνες στους όμως εισάγονται στην πόρπη αφού ενωθούν οι μεταλλικές γλώσσες.

Οι συρόμενοι ρυθμιστές είναι τοποθετημένοι και πρέπει να ρυθμιστούν προσεχτικά από κάθε μία μεριά έτσι ώστε η ζώνη να είναι εφαρμοστή στο παιδί σας χωρίς να δημιουργεί δυσφορία στο παιδί σας.

Ρύθμιση της πλάτης

Στην πλάτη του καροτσιού υπάρχει πόρπη ασφαλείας. Για να περάσετε σε καθιστική θέση κουμπώστε την πόρπη. Για να περάσετε σε θέση ξαπλώματος ξεκουμπώστε την πόρπη. (Εικόνα 9)

Χρήση φρένων του πίσω τροχού

Για να ενεργοποιήσετε το μηχανισμό παρκαρίσματος και να σταθεροποιήσετε τους δύο πίσω τροχούς, πιέστε προς τα κάτω το πεντάλ του πίσω άξονα Για να τους απελευθερώσετε σηκώστε το προς τα πάνω (Εικόνα 10)

Χρήση του σκίαστρου

Όπως φαίνεται στην εικόνα 11 σηκώστε το πίσω μέρος του σκίαστρου του καροτσιού Για να το σταθεροποιήσετε χρησιμοποιήστε το κουμπί όπως φαίνεται στην εικόνα 11.

Αφαιρούμενο τραπεζάκι για αξεσουάρ

Για να αφαιρέσετε το τραπεζάκι των αξεσουάρ ακολουθήστε τις οδηγίες στην εικόνα 12.

Αφαιρούμενη βάση για ποδαράκια

Για να εφαρμόσετε τη βάση για ποδαράκια στην επιθυμητή θέση πατήστε το κουμπί από την εξωτερική μεριά του καροτσιού (Εικόνα 13)

Δίπλωμα καροτσιού

Κατά το δίπλωμα του καροτσιού πρώτον διπλώστε τα σκίαστρα. Όπως φαίνεται στην εικόνα 14. Έπειτα πατήστε συγχρόνως τη λαβή και το κουμπί όπως φαίνεται στην εικόνα 15. Στη συνέχεια πιέστε προς τα εμπρός τη λαβή και διπλώστε το καρότσι όπως φαίνεται στην εικόνα

Πώς να συναρμολογήσετε το κάθισμα του αυτοκινήτου

Τοποθετήστε τις δύο πλευρές του καθίσματος αυτοκινήτου στα σημεία όπου φαίνεται στις εικόνες 17-18.

Πώς να αφαιρέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου από το πλαίσιο

Πιέστε τα πλευρικά κουμπιά (όπως φαίνεται στην εικόνα 19-20) τραβώντας ταυτόχρονα το κάθισμα του αυτοκινήτου.